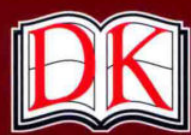


绘本童书



不可思议的大剖面

绘图 史蒂芬·贝斯迪 文字撰写 理查德·普拉特

城堡的秘密

翻开它
带你回到
14世纪的
城堡



中国大百科全书出版社
Encyclopedia of China Publishing House

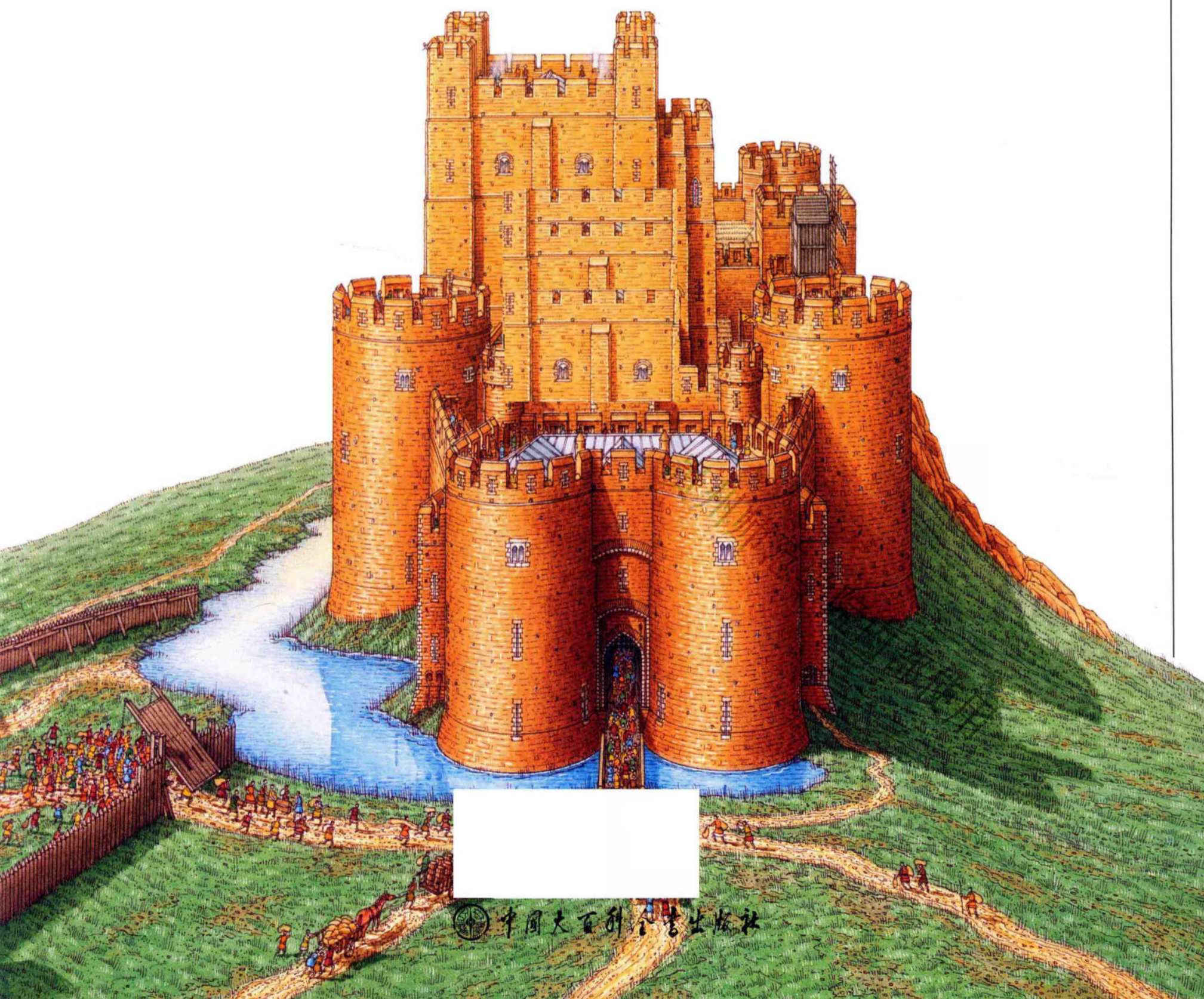
DK 不可思议的大剖面

城堡的秘密

绘图 史蒂芬·贝斯迪

文字撰写 理查德·普拉特

译者 肖琦





Penguin
Random
House

Original Title: Stephen Biesty's Cross-Sections Castle

Copyright © 1994, 1996, 1997, 2017 Dorling Kindersley Limited, London

A Penguin Random House Company

北京市版权登记号：图字01-2018-5693

图书在版编目（C I P）数据

城堡的秘密 / 英国DK公司编；肖琦译. — 北京：
中国大百科全书出版社，2019.1

(DK不可思议的大剖面)

书名原文：Stephen Biesty's Cross-Sections
Castle

ISBN 978-7-5202-0382-1

I. ①城… II. ①英… ②肖… III. ①城堡—世界—
中世纪—儿童读物 IV. ①K916-49

中国版本图书馆CIP数据核字（2018）第257464号

译者：肖琦 策划人：杨振
责任编辑：杨振田 封面设计：邹流昊 李征

DK不可思议的大剖面——城堡的秘密

中国大百科全书出版社出版发行

(北京阜成门北大街17号 邮编：100037)

<http://www.ecph.com.cn>

新华书店经销

鹤山雅图仕印刷有限公司印制

开本：1194毫米×889毫米 1/8 印张：12

2019年1月第1版 2019年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5202-0382-1

定价：198.00元（全3册）

A WORLD OF IDEAS:
SEE ALL THERE IS TO KNOW
www.dk.com

间谍



通告

1354年5月12日

城堡领主

在此批准

抓捕一名敌人

间谍

姓名未知

昨日上午有人在城堡城墙附近目睹一人形迹可疑。
据目击者称，他那鬼鬼祟祟的模样暴露了他伺机谋
害领主的意图。

如有人协助抓到此人，将有重赏：

农奴可免除一年的劳役；

骑士可免除一年的骑士义务。

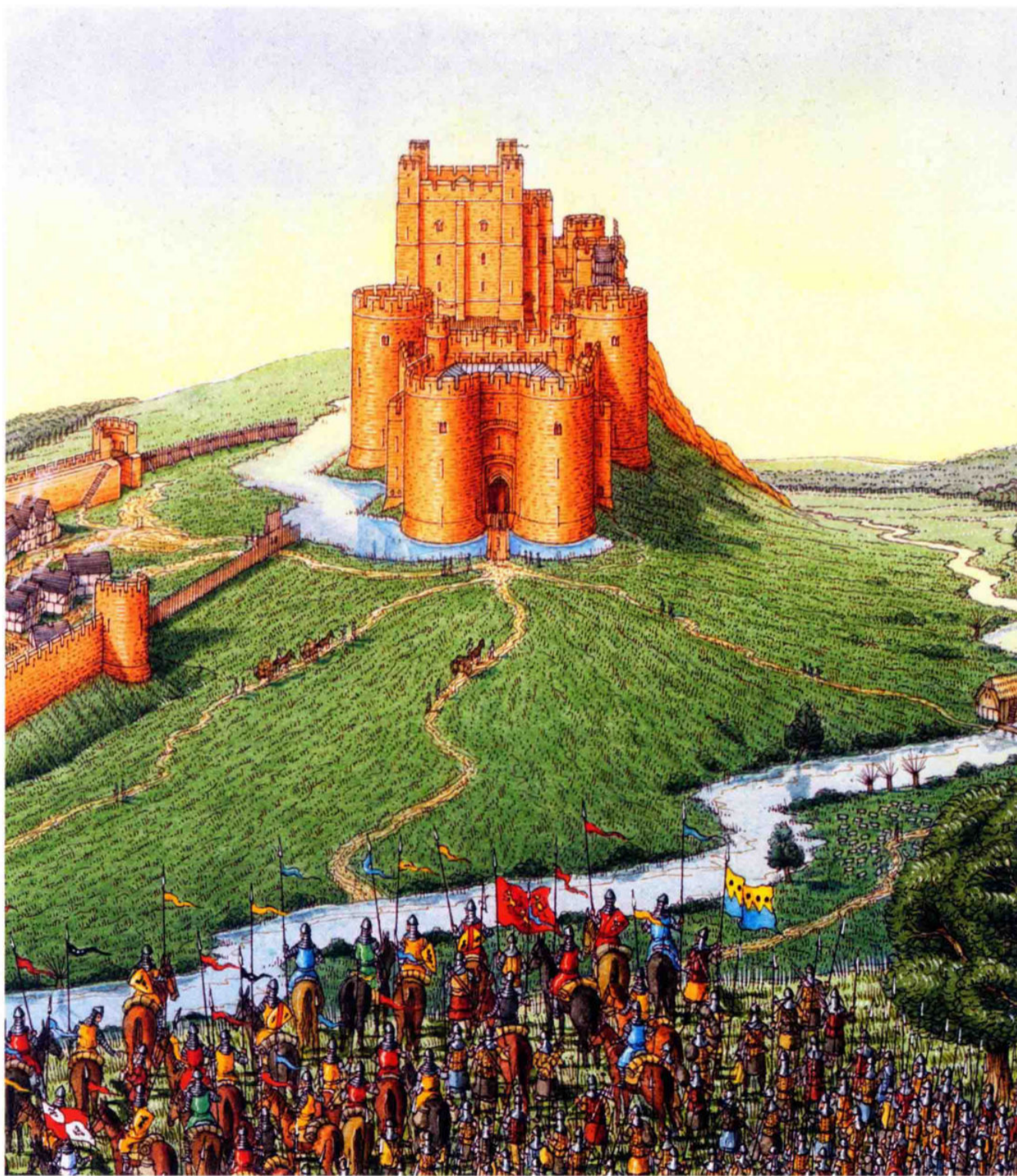
贵州师范学院

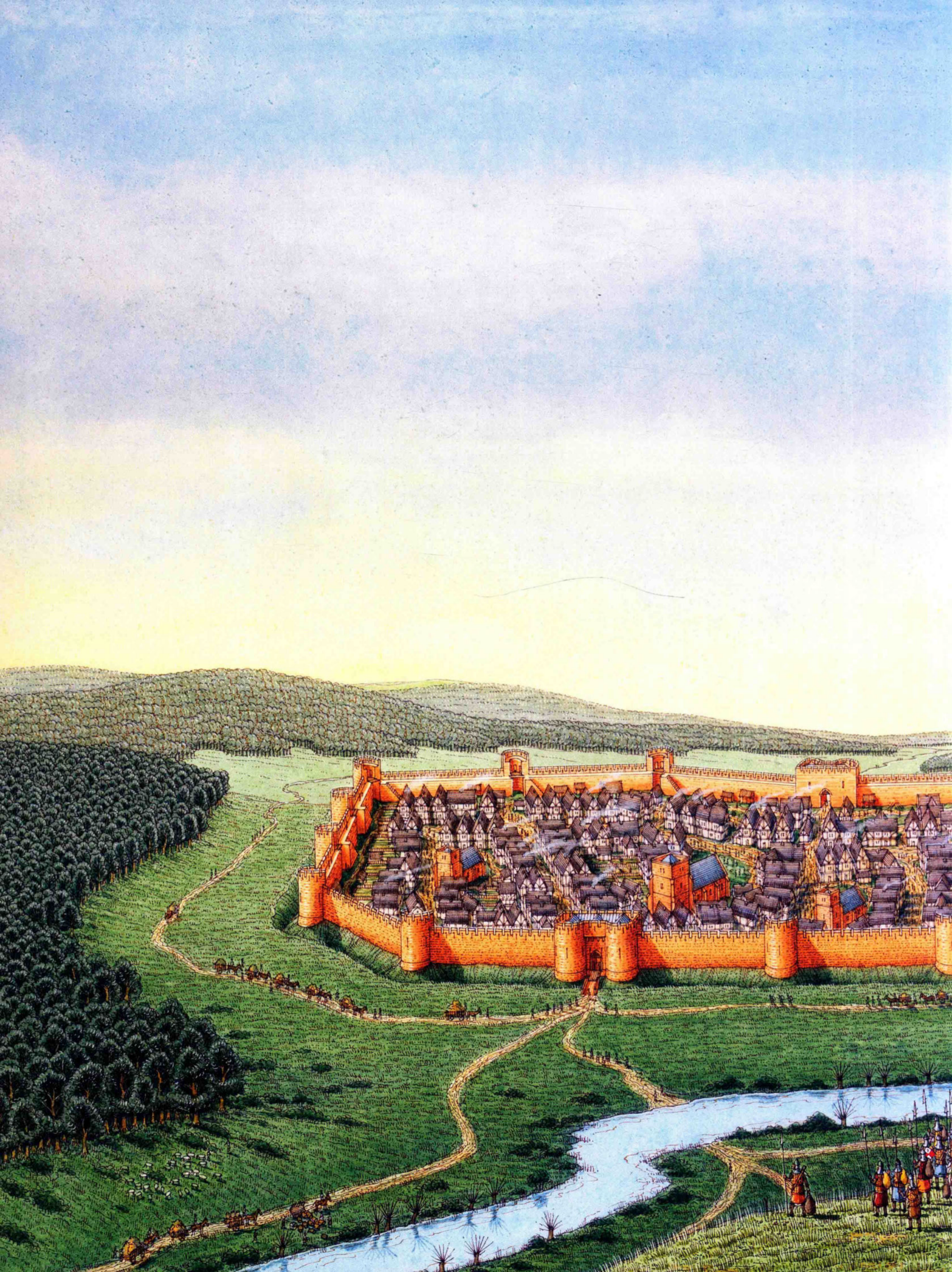


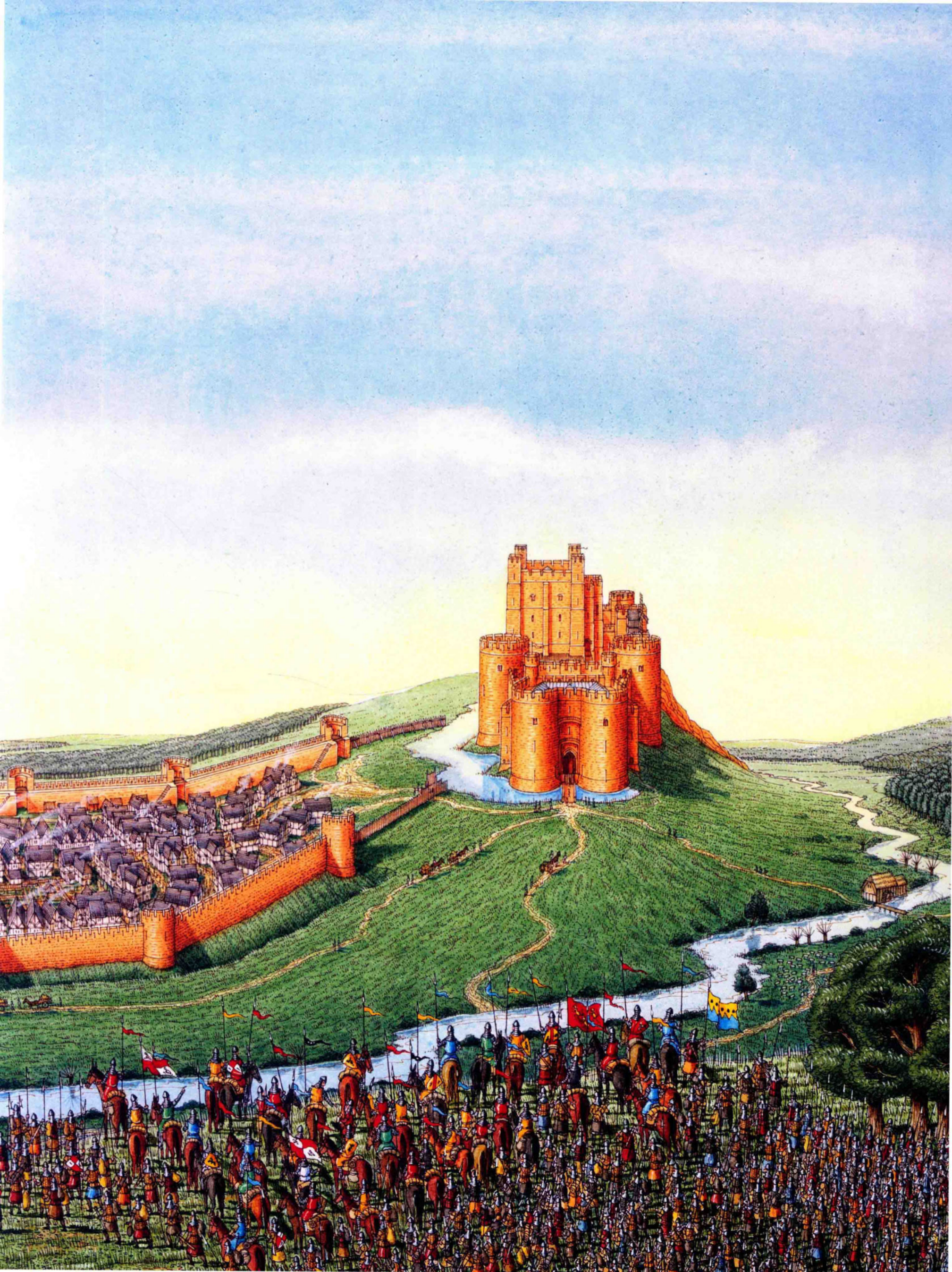


不可思议的大剖面

城堡的秘密

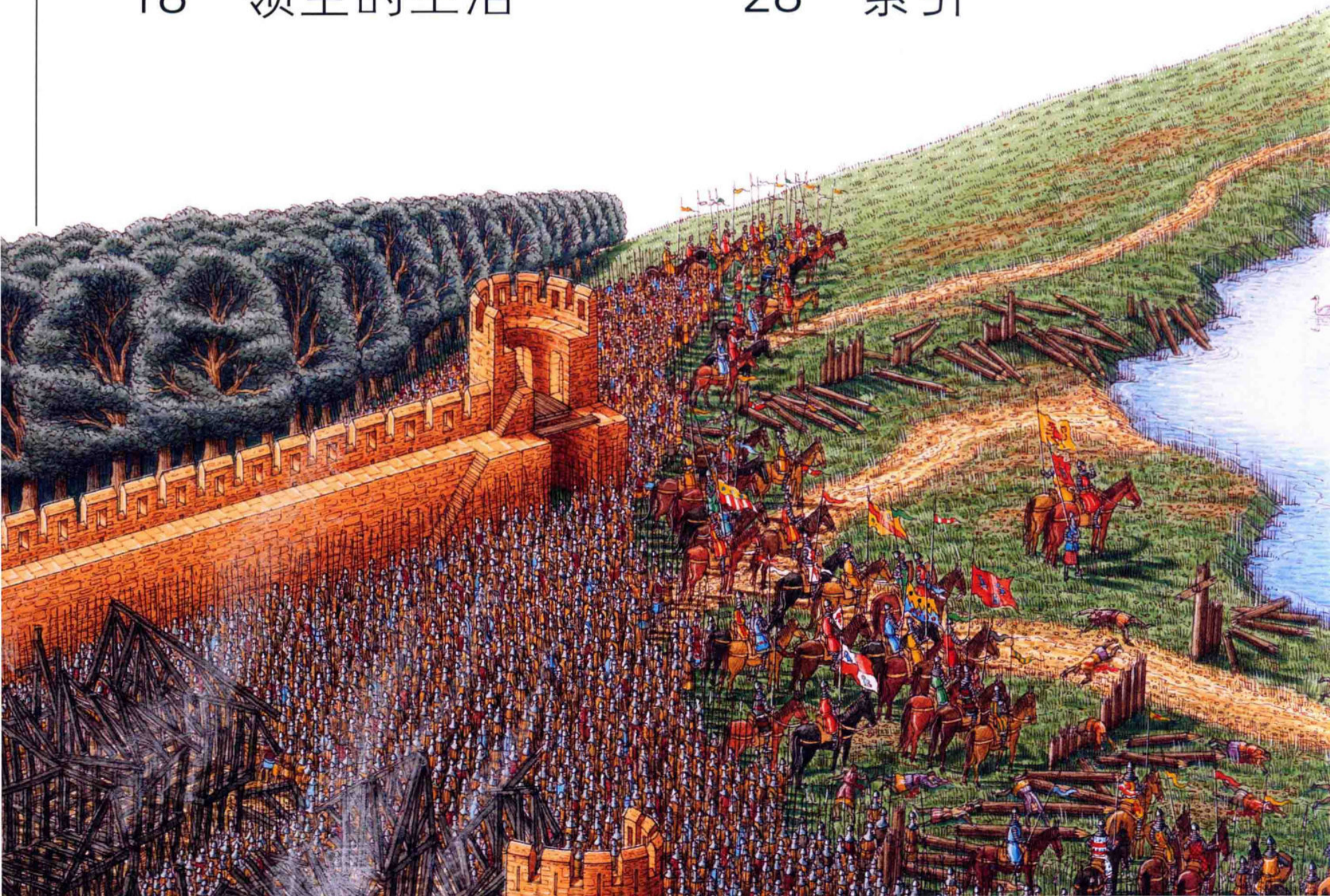






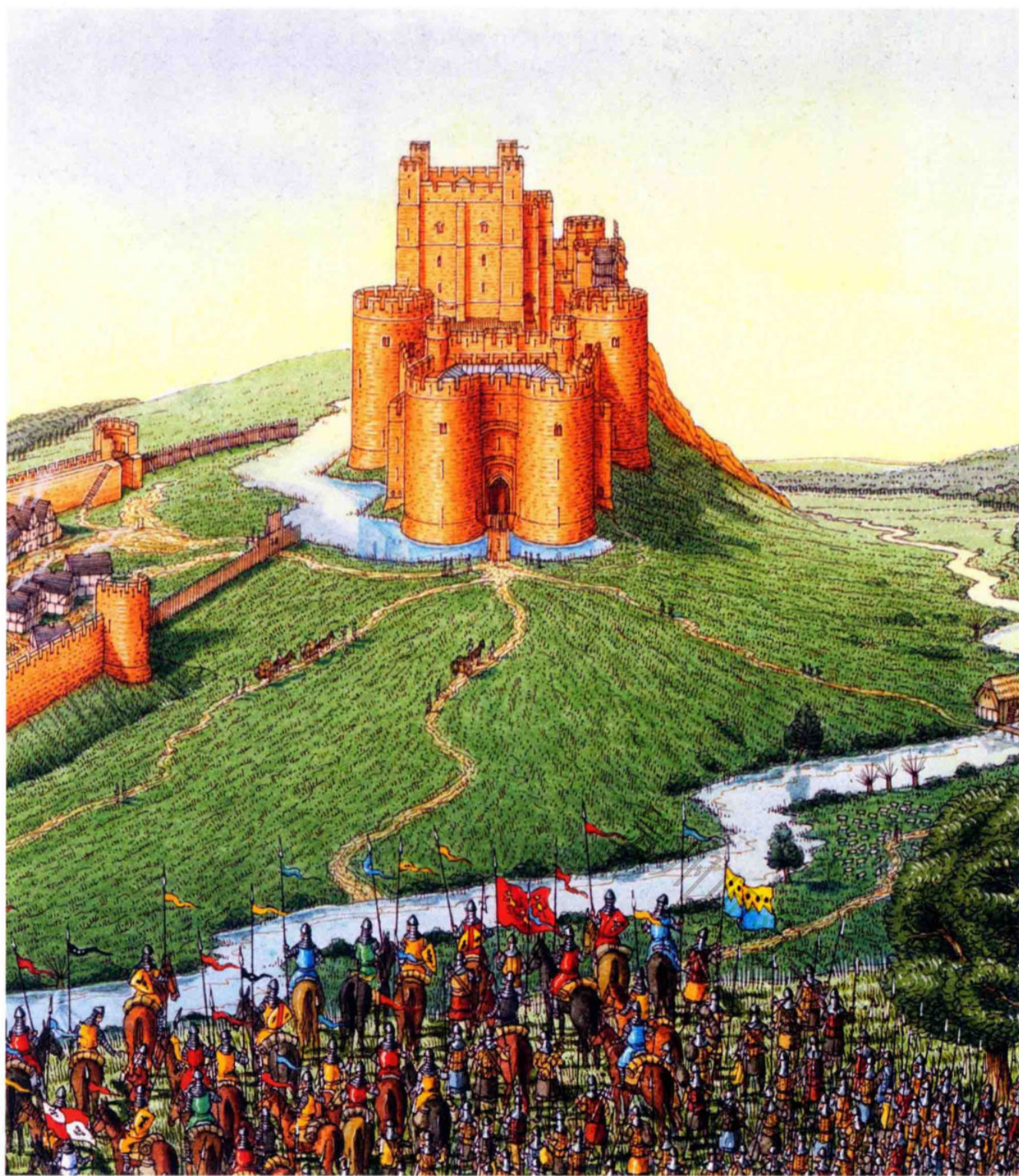
目 录

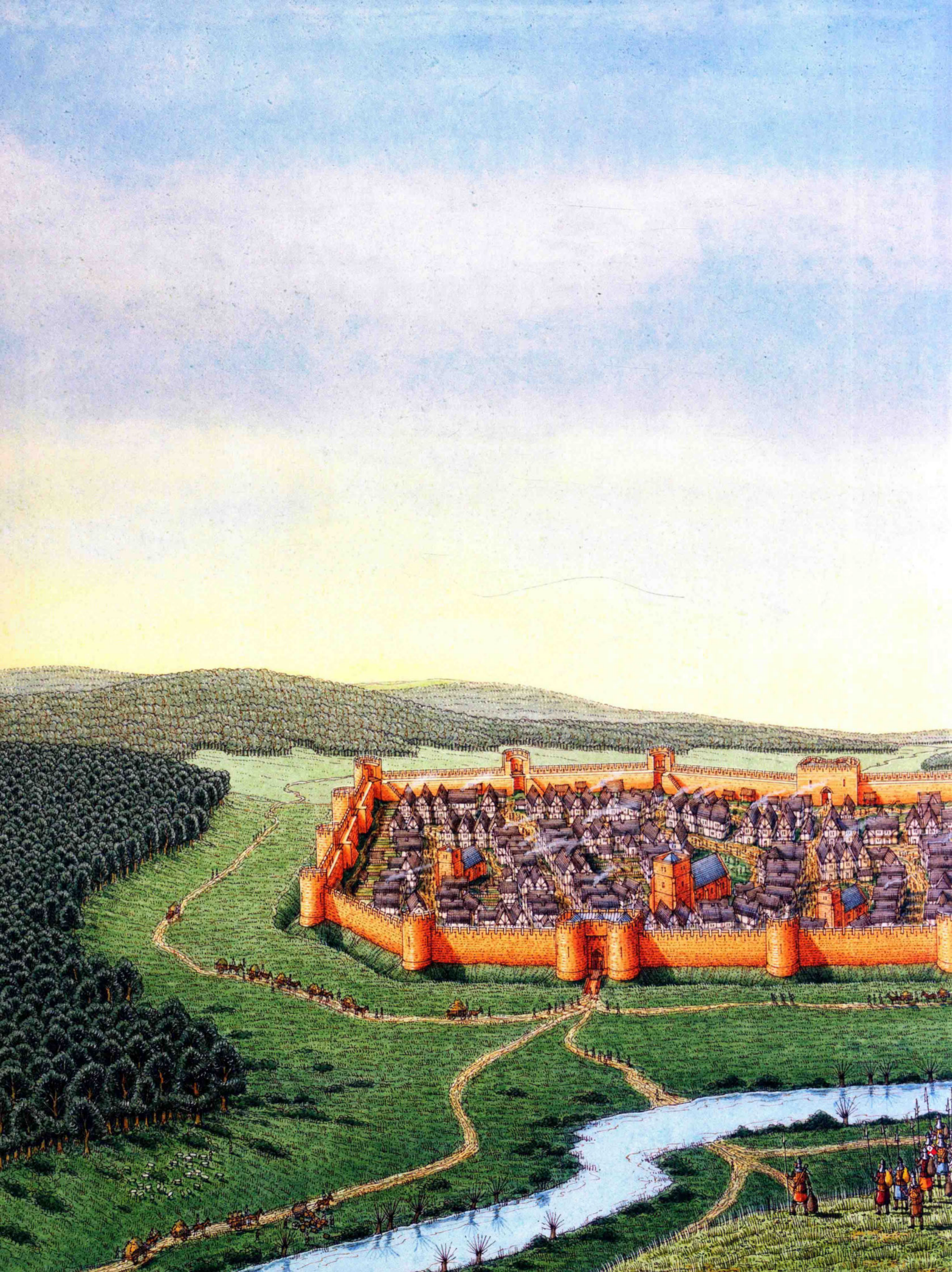
8	城堡概况	20	食物和宴请
10	攻城与防御	22	娱乐
12	守军与囚犯	24	牲畜和生产
14	修筑城堡	26	罪犯和刑罚
16	各行各业	28	词汇表
18	领主的生活	28	索引

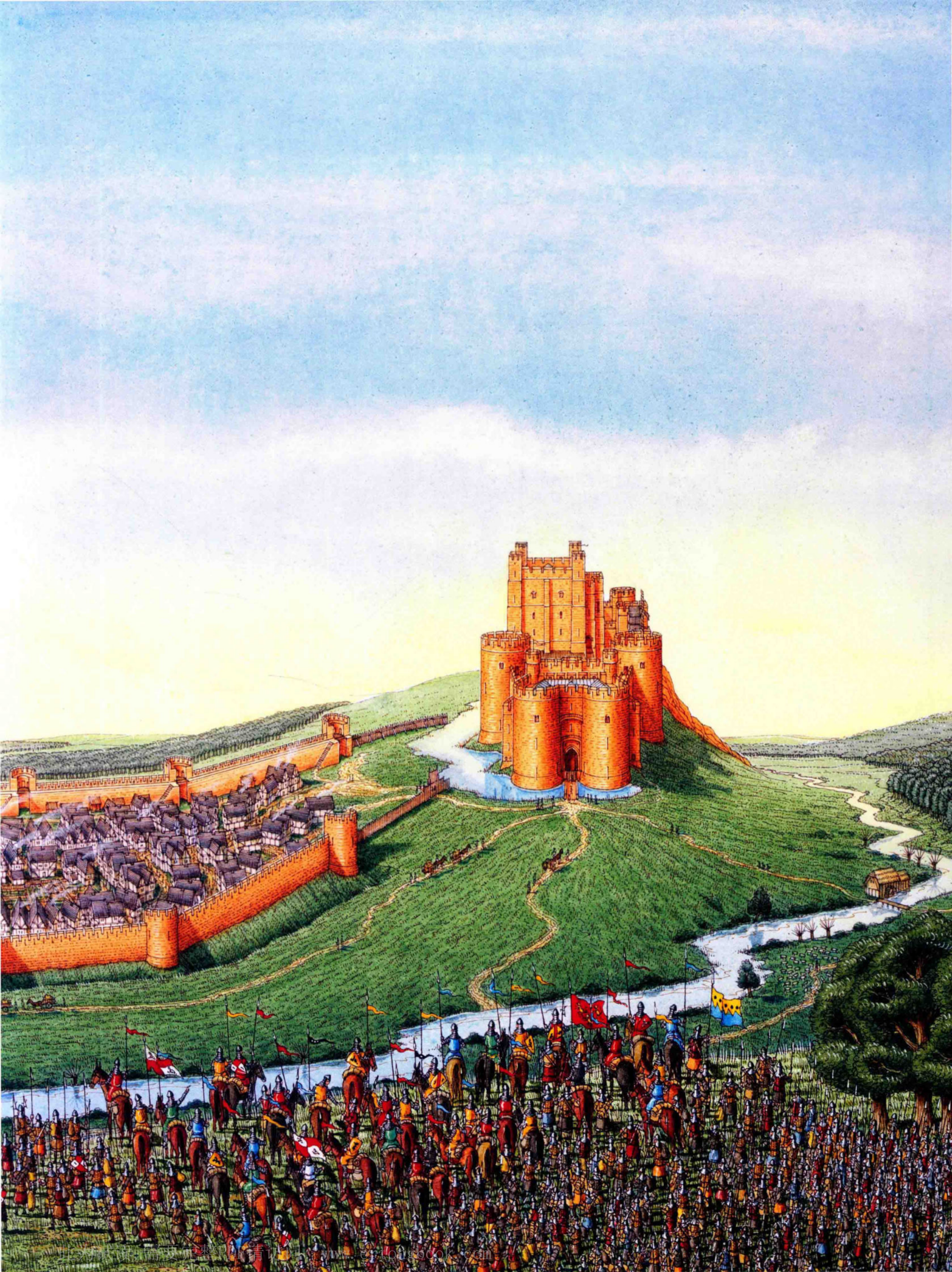


DK 不可思议的大剖面

城堡的秘密









Penguin
Random
House

Original Title: Stephen Biesty's Cross-Sections Castle

Copyright © 1994, 1996, 1997, 2017 Dorling Kindersley Limited, London

A Penguin Random House Company

北京市版权登记号：图字01-2018-5693

图书在版编目（C I P）数据

城堡的秘密 / 英国DK公司编；肖琦译. — 北京：
中国大百科全书出版社，2019.1

(DK不可思议的大剖面)

书名原文：Stephen Biesty's Cross-Sections
Castle

ISBN 978-7-5202-0382-1

I. ①城… II. ①英… ②肖… III. ①城堡—世界—
中世纪—儿童读物 IV. ①K916-49

中国版本图书馆CIP数据核字（2018）第257464号

译者：肖琦 策划人：杨振
责任编辑：杨振田 封面设计：邹流昊 李征

DK不可思议的大剖面——城堡的秘密
中国大百科全书出版社出版发行
(北京阜成门北大街17号 邮编：100037)

<http://www.ecph.com.cn>

新华书店经销

鹤山雅图仕印刷有限公司印制

开本：1194毫米×889毫米 1/8 印张：12

2019年1月第1版 2019年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5202-0382-1

定价：198.00元（全3册）

A WORLD OF IDEAS:
SEE ALL THERE IS TO KNOW
www.dk.com

间谍



通告

1354年5月12日

城堡领主

在此批准

抓捕一名敌人

间谍

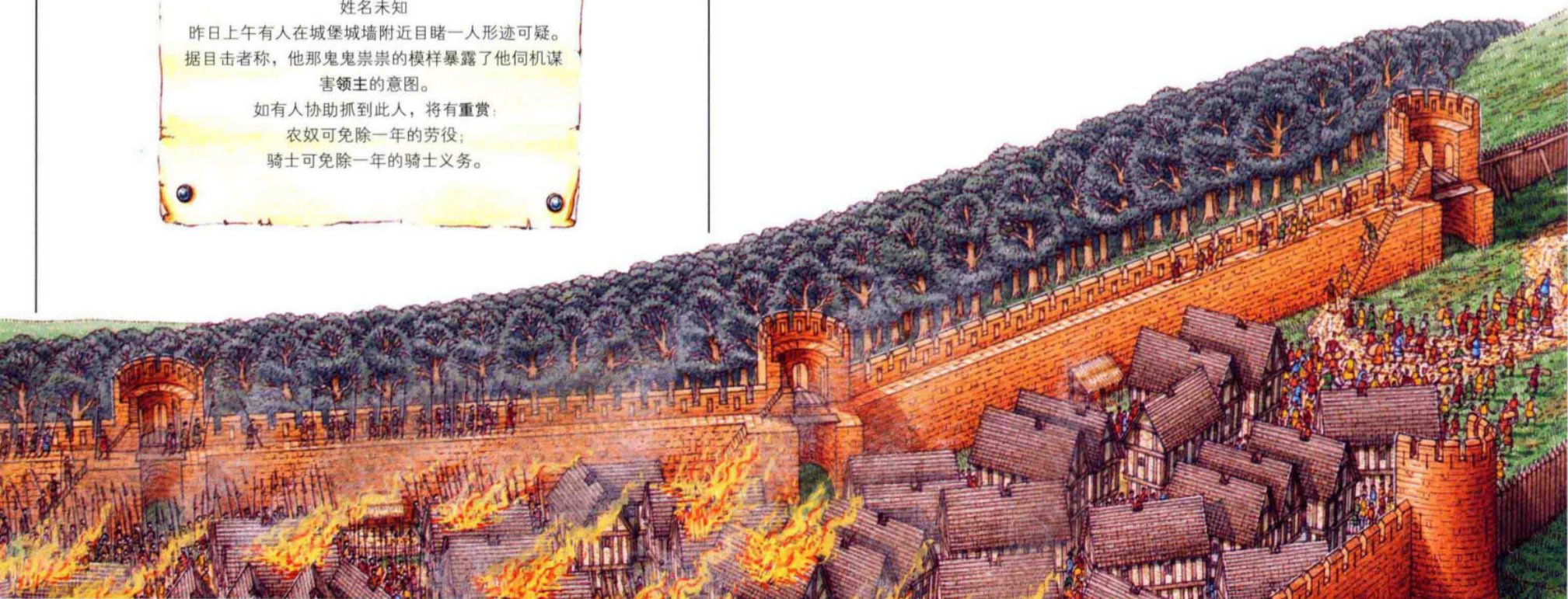
姓名未知

昨日上午有人在城堡城墙附近目睹一人形迹可疑。
据目击者称，他那鬼鬼祟祟的模样暴露了他伺机谋
害领主的意图。

如有人协助抓到此人，将有重赏：

农奴可免除一年的劳役；

骑士可免除一年的骑士义务。





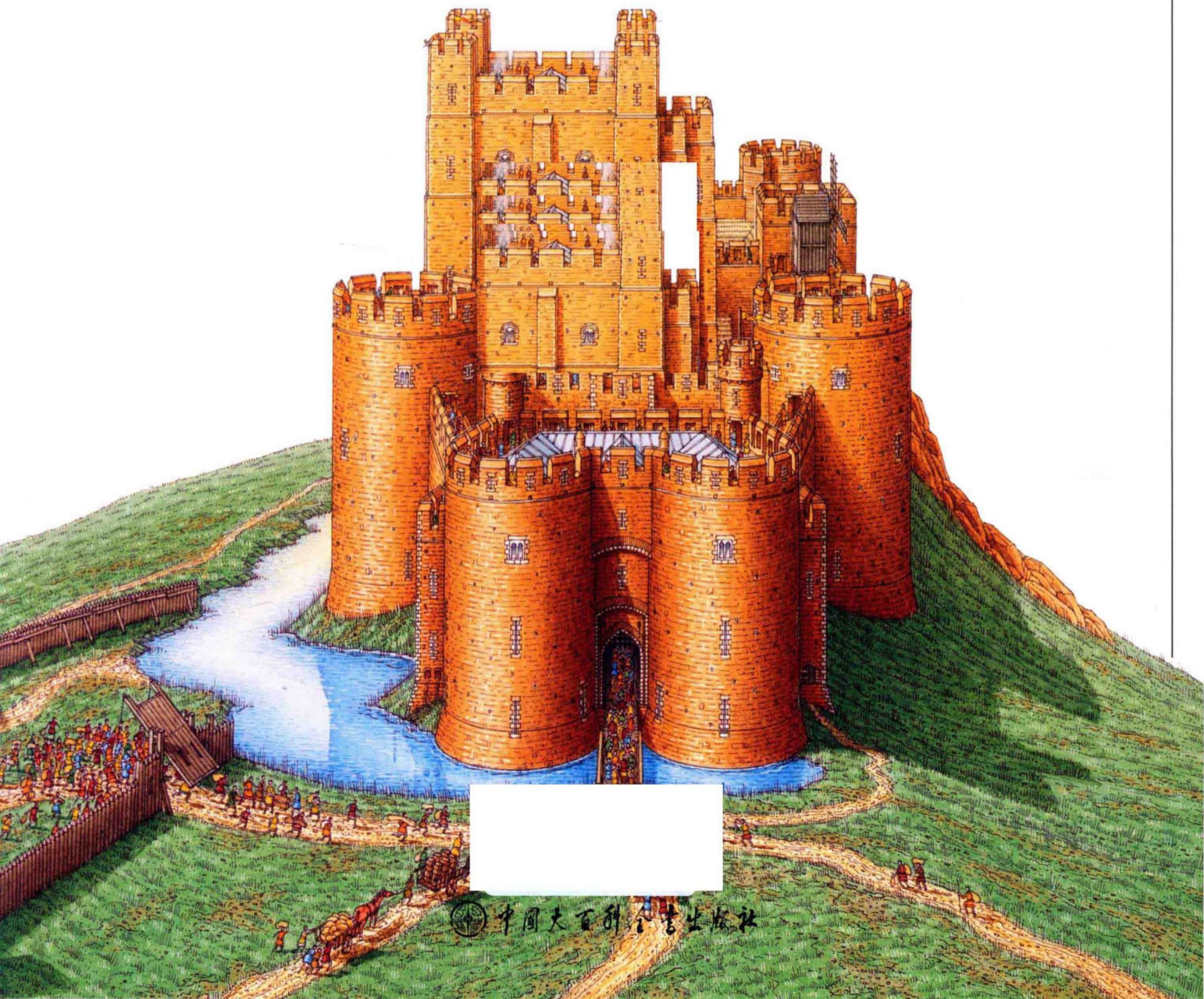
不可思议的大剖面

城堡的秘密

绘图 史蒂芬·贝斯迪

文字撰写 理查德·普拉特

译者 肖琦



目 录

- | | | | |
|----|-------|----|-------|
| 8 | 城堡概况 | 20 | 食物和宴请 |
| 10 | 攻城与防御 | 22 | 娱乐 |
| 12 | 守军与囚犯 | 24 | 牲畜和生产 |
| 14 | 修筑城堡 | 26 | 罪犯和刑罚 |
| 16 | 各行各业 | 28 | 词汇表 |
| 18 | 领主的生活 | 28 | 索引 |





城堡概况



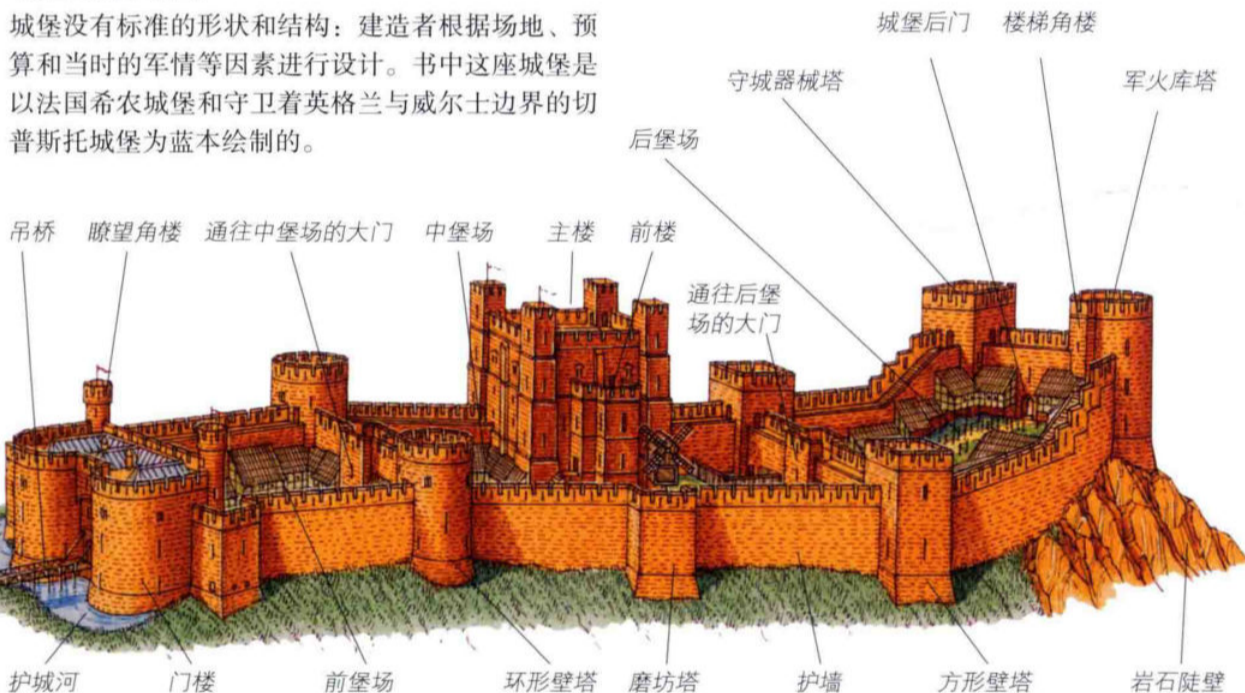
欧洲 城堡耸立在当今大地之上，仍是那么威严。可想而知，远在600多年前，这些城堡刚刚建成的时候，该有多么壮观啊！鲜艳的旗帜在塔楼上随风飘扬，城墙上巡逻兵的盔甲在阳光的照耀下闪闪发光。城堡通常是领主所修筑的军事要塞和居住场所，它之所以修筑得如此威严，是因为领主只有先保证自身安全，才能更好地保护周边的土地。

本书展示的这座城堡始建于10世纪，建成于1350年左右。早期的城堡替代了临时木质堡垒，而后随着战争方式的改变而变得愈加完善。在本书中，你将看到战士们如何包围和攻击城堡，城堡里的人们如何备战，如何保卫自己，以及如何在平时生活。

本书展示的这座城堡始建于10世纪，建成于1350年左右。早期的城堡替代了临时木质堡垒，而后随着战争方式的改变而变得愈加完善。在本书中，你将看到战士们如何包围和攻击城堡，城堡里的人们如何备战，如何保卫自己，以及如何在平时生活。

城堡剖面图

城堡没有标准的形状和结构：建造者根据场地、预算和当时的军情等因素进行设计。书中这座城堡是以法国希农城堡和守卫着英格兰与威尔士边界的切普斯托城堡为蓝本绘制的。



城堡防御

高高的城墙和坚固的塔楼是城堡的主要防御工事，它们可以阻挡来犯之敌。护墙（顶部呈锯齿状）可以使守城者安全而清楚地观察周边情况。每座城堡还都会充分利用其所在位置的地理条件。在高地上

修筑城堡，守城者便可居高临下。攻城的士兵若要接近城堡，必须艰难地爬坡作战，同时还要抵挡城墙上守城者的阵阵箭雨，难度可想而知。

城堡成员



城堡生活围绕领主一家展开，每人各司其职，承担服侍或保护领主一家的责任。侍从是年轻男性，与保卫领主的骑士一样，也来自贵族家庭。教士负责

主持领主的家庭礼拜仪式，并充任文书的角色。小丑负责娱乐。其他人如淘粪工等，主要负责保持城堡的舒适——或者至少能够让他们住得下去。



护城河

护城河实际上是一条灌满水的壕沟，围绕在未被岩壁保护的城堡两侧。河中的鱼和水禽也可作为

城堡的食物来源。



城墙

城墙指环绕在城堡四周的高墙。塔楼可使城堡守卫看到任何来犯之敌，并使用弓箭或守城器械回击他们。



门楼

门楼是城堡的主入口，通常也是敌人首先攻击的地方。一个坚固的门楼可以有效地护卫城堡，阻挡敌人入侵。这里经常有设计巧妙的陷阱，等待入侵者落入其中。



堡场

城墙会将城堡围成几个庭院，这些庭院被称为堡场。在战争时期，这里是村民和小动物的庇护所；在平时时期，这里则建立起一个个工作坊。



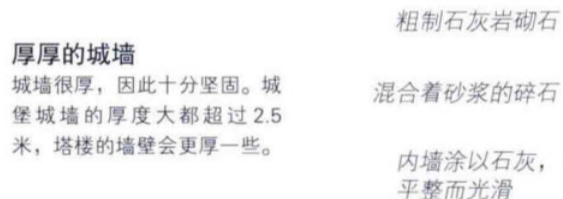
井

水是生命之源，如果你生活在一个封闭型的城堡中，水源就更加重要了。人们在城堡下面的岩层开凿水井，水井为城堡提供了饮用和盥洗的水源。



主楼

领主一家居住在城堡最中心的位置，即主楼。如果敌人攻进了城堡，守卫们将退至主楼，拼死一搏。

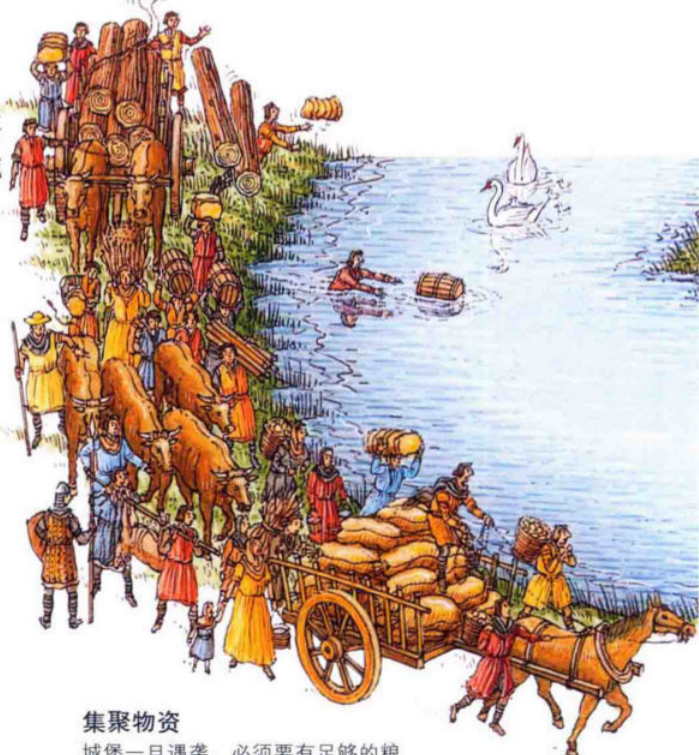


厚厚的城墙

城墙很厚，因此十分坚固。城堡城墙的厚度大都超过2.5米，塔楼的墙壁会更厚一些。

准备战斗

城堡遭遇突袭的概率很小，通常敌人来犯之前都有预兆。在等待敌人到来期间，守城者会加紧增强城堡的防御能力。领主一般会召集忠诚的骑士担任守卫职务。



集聚物资

城堡一旦遇袭，必须要有足够的粮草和其他物资保障才能持久支撑。所以在战斗开始之前，城堡守卫必须竭尽所能集聚物资。但这种做法有时会让城郊的农民没有食物充饥。



堞口

城墙上石筑防御工事的凹陷部分叫作堞口，凸起的部分叫作城齿，城齿上的小洞（或狭缝）是射箭用的射箭口。

薪水低的瞭望员

瞭望员是城堡驻军中挣钱最少的人。他们的收入和农工差不多，仅仅相当于制弩等工匠收入的五分之一。

妇女儿童优先

战争开始后，人们会优先让妇女和儿童躲避在城堡中。但一旦食物消耗完，守城士兵便会驱逐所有没有战斗力的人。1346年，法国加来的守城士兵将生病和受伤的人赶出了城堡，但他们又遭到了敌人的拦截，因此许多人被活活饿死。得以生存的人连狗和老鼠都照吃不误。

斗楼

战前准备最重要的一环就是修筑斗楼。这些木制斗楼是对围墙的延伸，可有效抵御外敌。

瞭望角楼

高耸在城堡之上的瞭望角楼可以将附近村庄尽收眼底。有些城堡在选址时就是为了获得最佳视野，例如苏格兰的厄克特城堡。



堡顶

攻城的敌军经常会将火箭射向墙内的茅草屋顶，因此城堡的屋顶在建造时常常选用防火材料，铅、瓦或石板都是不错的选择。

兽皮防护层

将兽皮撑开覆盖在斗楼的木制屋顶上，火矢飞来时，屋顶就不易被点燃了。



早期的回收

铅是珍稀物品，不容浪费。修筑屋顶的匠人会将旧的铅顶融化，再将铅水倒入平整的沙床上，制成新的铅板。

用于支撑斗楼的壁孔



厕所

门楼的这一区域建有几个厕所。

吊桥

通常，吊桥（或者平旋桥）会横跨在护城河上。但当危险来临时，城堡护卫会将桥升起。

发号施令的骑士

大门护卫

当吊桥升起时，进入城堡的路便被深深的护城河水隔断了。

吊闸

这个能够降下的坚固的橡木栅栏，叫吊闸。它保护着城堡大门。吊闸外面还裹有一层铁皮，用于防火。



攻城与防御



和平年代，城堡可以有多种用途，如：办公场所、行政中心、住宅、仓库，甚至是市场。但在战争时期，城堡便抛开了这些

和平的妆容。它变成一个堡垒，保卫着周围广阔的土地。当敌军围城时，守城士兵们升起吊桥，准备进行一场殊死搏斗。围城之战开始了！城堡里，卫戍部队等待着增援，默默祈祷敌人赶快撤兵。而围城的军队则等待着城内的居民因断粮或患病而死。攻城的士兵一边进行漫长的等待，一边尝试着攻破堡垒。一旦成功攻破，他们便会蜂拥而入。有时攻城者会买通守城士兵令其打开城门；有时攻城者则会与守城者达成协议退兵，这种协议类似于现代战争中的和平条约。



发出攻城信号

当敌军开始用攻城器械攻击城堡的围墙时，攻城便正式开始了。在此之前，领主可以选择有尊严地投降，交出自己的城堡和子民。

可怕的“弹药”

抛石机不仅可以投射石块，有时士兵们也会用它投掷一罐罐的石灰，石灰能够灼伤人的皮肤。他们还会投掷死去的动物，希望能够借此将疾病传至城堡内。在极其凶残的战争中，攻城者还会投掷被斩下的人头。

抛石机

抛石机是一种大型攻城机械，它可以将石块抛至高空，使其越过城墙落到城堡内。抛石机最远可将石块抛掷到300米外的地方。这种抛石机以杠杆的配重为动力，配重将杠杆短臂压下去，长臂就会抬起，从而将石块抛出。

配重将杠杆臂一端抬起



射石机

射石机的飞行轨道较低，从射石机射出的石头并不会飞越城墙进入堡场，而是会砸到城墙上。

精准度高

一个熟练的弓箭手可以将有棱锥形箭头的弓箭直接射入城墙射箭口，但即使是最优秀的射箭手也需要射五六次才能射中目标。

又快又远

射石机的射程大概有400米，比抛石机的射程要远。

正在准备火矢的弓箭手

搬运物资填入护城河

正在发射火矢的弓箭手



“疯狂”的武器

最大型的攻城器械是活动塔。这座巨大的木质塔楼非常高，足以看到城墙内的情况。

各就各位……

活动塔可容纳几百名士兵。在1266年凯尼尔沃斯城堡攻城战中，一个活动塔内就有200名弓箭手，还有11座抛石机。

收起梯子

若非走投无路或者愚蠢至极，士兵们是不会轻易用梯子爬上城墙的。因为他们在摇摇晃晃的梯子上攀爬时，一点防护都没有。

降下吊桥，士兵们便会蜂拥进入城堡。

固定梯子顶端的钩子

操纵吊桥的士兵

将梯子降到指定位置

滑轮

投掷被斩下的人头

配重

最简单的抛石机是没有配重的。士兵们操作抛石机时只能直接将杠杆短臂的一头往下压。



防盾

防盾是一种可移动的掩蔽物，能保护进入城堡射程内的弓箭手和坑道兵。

火烧肥猪

一旦坑道兵挖到城墙下，他们会放火烧掉支撑着坑道的木制支柱，使坑道塌陷。在1215年的一次攻城战中，指挥官发令用“40头味道欠佳的肥猪”作为燃料烧毁城墙。

坑道兵的难题

当攻城陷入困境时，坑道兵会试图通过挖地道的方式攻破城堡——他们会在城墙下挖地道，使城墙坍塌。

猫、鼠和龟

城墙根下的士兵会在一种带轮子的掩蔽物中开展进攻。他们推着它逐步向前，因为速度极慢，这种掩蔽物被称作“龟”，但也有人叫它“猫”或者“鼠”，因为它总是悄悄前进。

滚动的路

掩蔽物中的士兵会用石头和土填平护城河，然后用木头搭筑成一条通往城堡的桥。

用劈开的木头筑成的路

护城河阻碍了坑道的挖掘